

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES: CÓMO PRESENTAR SU ACUERDO PARA MODIFICAR
EL PASAR TIEMPO CON EL PADRE O LA MADRE (antes conocido como “VISITAS”)
y
LA MANUTENCIÓN DE MENORES**

Utilice esta serie de documentos para modificar el pasar tiempo con el padre o la madre, o para modificar el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores. No utilice esta serie de documentos para modificar sólo la manutención de menores.

PASO 1 *Determine si este tribunal tiene la autoridad para ver su caso. Cualquiera de las partes o el(los) menor(es) debe vivir en el condado de Maricopa para presentar una modificación en este condado:*

- A. *Si la orden del tribunal que desea modificar es del condado de Maricopa, Arizona:*
- ➔ *Utilice la copia de la orden, o bien, obtenga una copia de la orden de los registros del tribunal. Necesitará una copia para completar el(los) documento(s).*
- B. *Si la orden del tribunal que desea modificar es de otro condado de Arizona:*
- ➔ *Obtenga una copia certificada de la orden que desea modificar del otro condado, Y*
 - ➔ *Llévela consigo cuando presente los documentos judiciales con el secretario del tribunal, Y*
 - ➔ *Entregue la copia certificada al secretario antes de presentar cualquier documento adicional, Y*
 - ➔ *El secretario registrará la orden y le asignará un número a este nuevo caso.*
- C. *Si la orden del tribunal que desea modificar es de otro estado QUE NO SEA Arizona:*
- ➔ *Asesórese con un abogado para que le indique cuáles son los requisitos para presentar una modificación en Arizona.*

PASO 2 *Decida si necesita modificar el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores o sólo el tiempo con el padre o la madre. Para tomar una decisión, debe saber que la cantidad de días que tiene el/la padre/madre que no tiene la tutela puede afectar el monto de manutención de menores que esta persona debe pagar. Si la manutención de menores no cambia, no complete los formularios relacionados con manutención de menores. Estos formularios incluyen los siguientes: “Formulario de manutención de menores”; “Orden de asignación”; “Hoja de información sobre el patrono actual”; “Orden para detener la orden de asignación”; y, “Hoja de datos del fallo”.*

PASO 3 *Complete los formularios de esta serie SI ambas partes están de acuerdo en solicitar al tribunal la modificación de una orden existente sobre el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores.*

- ➔ *Tenga ante usted una copia del plan para crianza de los hijos (si lo hubiera), la “Orden de pasar tiempo con el padre o la madre”, la “Orden de manutención*
- ➔

de menores” y la “Orden de asignación”. Necesitará leer estos documentos para completar todos los documentos ahora.

- ➔ *Utilice las “Pautas de visita de padre/madre-niño/niña” como referencia para elaborar el nuevo plan de crianza, plan para pasar tiempo con el padre o la madre.*
- ➔ *Utilice las “Pautas de manutención de menores” y la “Página para padres” para determinar si es necesario cambiar los pagos por manutención de menores teniendo en cuenta el nuevo acuerdo de pasar el tiempo con el padre o la madre. Si está modificando el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores, quizá deba detener la “Orden de asignación” actual o hacer que se emita una, dependiendo del progenitor que pagará la manutención de menores ahora. Estos formularios se incluyen en la serie correspondiente.*
- ➔ *Recuerde que el tribunal debe hacer lo que es mejor para el bienestar del(de los) hijo(s) y, aunque ambas partes lleguen a un acuerdo sobre el pasar tiempo con el padre o la madre y sobre la manutención, el juez revisará todos los documentos para decidir la orden que se deberá emitir.*

PASO 4 HOJO INICIAL PARA EL TRIBUNAL DE FAMILIA

- *Escriba solamente en letra de molde o con tinta negra.*
- *Indique el número de causa de la causa original cuya decisión u orden pide que el Tribunal modifique o haga cumplir.*
- *Información sobre el Demandante (de la acción original). Independientemente de quién haya iniciado esta acción de modificación o cumplimiento, escriba la información, si la sabe, sobre la persona que era el Demandante de la causa original. Si el domicilio del Demandante no se debe divulgar, simplemente escriba “Protected” en el espacio que corresponde al domicilio. Si es usted el Demandante y no desea divulgar su domicilio, NO escriba su dirección en la hoja inicial. Cuando someta sus documentos, dígame al Secretario del Tribunal que no desea divulgar su domicilio y le darán un formulario especial para que lo complete. Si es usted el Demandante y tiene a un abogado que lo representa, indique el nombre del abogado y el número de inscripción al Colegio de Abogados.*
- *Información sobre la otra parte, el Demandado (de la acción original). Independientemente de quién haya iniciado esta acción de modificación o cumplimiento, escriba la información, si la sabe, sobre la persona que era el Demandado de la causa original. Si el domicilio del Demandado no se debe divulgar, simplemente escriba “Protected” en el espacio que corresponde al domicilio. Si es usted el Demandado y no desea divulgar su domicilio, NO escriba su dirección en la hoja inicial. Cuando someta sus documentos, dígame al Secretario del Tribunal que no desea divulgar su domicilio y le darán un formulario especial para que lo complete. Si es usted el Demandado y tiene a un abogado que lo representa, indique el nombre del abogado y el número de inscripción al Colegio de Abogados.*
- *Hay menores de edad. Indique el nombre, la fecha de nacimiento y el número de seguro social de todo menor que forme parte de esta causa en particular.*

- *Otros menores de edad. Si hay otros menores de edad, ya sea del Demandante or del Demandado de ambos, que no forman parte de esta causa, indique su nombre en los espacios a continuación.*
- *Otras causas judiciales. Marque la casilla correcta para indicarle al Tribunal si usted o su cónyuge forman parte de cualquier otra causa, salvo infracciones menor de tráfico, en cualquier otro tribunal. Si indica que sí, describa la causa e incluya el número de causa y la ubicación del tribunal.*
- *Sección de violencia intrafamiliar. Conteste a las preguntas que siguen referente a la violencia intrafamiliar. Esta información les ayudará a los empleados del tribunal a determinar si este asunto tiene algo que ver con esta causa.*
- *Sección de asuntos de los hijos. Conteste a las preguntas respecto de los hijos que enumeró en la Hoja Inicial del Tribunal de Familia. Esta información les ayudará a los empleados del tribunal a determinar si estos asuntos tienen algo que ver con esta causa al igual que determinar si existe alguna causa en este tribunal que involucre a alguno de los hijos que indicó.*
- *Intérprete. Si usted o su cónyuge necesita un intérprete, marque la casilla que aparece abajo e indique la parte que lo necesita (uno o ambos). IDIOMA: Marque la casilla para indicar si necesita un intérprete de español u otro idioma. Si marca “otro”, indique claramente el idioma. Esta información le ayuda al tribunal a calcular la necesidad de intérprete.*
- *UBICACIÓN: (Si somete sus documentos en Phoenix, marque la casilla “Downtown Phoenix”. Si somete sus documentos en Mesa, marque la casilla “Mesa”).*

PASO 5 *Complete la “Estipulación para modificar la orden anterior del tribunal relativa a pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención”.*

- ➔ *En la esquina superior izquierda de la primera página, llene lo siguiente relacionado número de ATLAS, si el peticionante o el/la demandado/a recibe o ha recibido AFDC del Departamento de seguridad económica de Arizona; número de inscripción del colegio de abogados, si el peticionante está representado/a por un abogado; y, a continuación, marque la casilla para indicar si el peticionante se representa a sí mismo/a o si está representado/a por un abogado. Si lo/la representa un abogado, escriba el nombre del peticionante en el espacio disponible. Luego haga lo mismo para el/la demandado/a.*
- ➔ *Complete la sección que indica Nombre del peticionante y Nombre del/de la demandado/a, exactamente como aparece en los documentos originales de divorcio, paternidad o tutela. Si el caso original era de paternidad, recuerde que el/la demandante ahora se denomina el peticionante y que se mantiene el término para el/la demandado/a. Si éste es el primer caso judicial que presenta en el condado de Maricopa, escriba su nombre como el peticionante y el de la otra parte como el/la demandado/a.*
- ➔ *Escriba su número de caso en la línea junto a la frase Número de caso; utilice el número de caso original que aparece en sus documentos de divorcio, paternidad o de pasar tiempo con el padre o la madre/manutención de menores. Si la orden del tribunal era de otro condado, asegúrese de seguir los pasos*

anteriores. Utilice el nuevo número de caso que le asigne el secretario del tribunal. Marque la casilla para indicar si desea cambiar el pasar tiempo con el padre o la madre, o bien, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores.

- ➔ Lea el párrafo 1 (uno). Asegúrese de que esta declaración sea verdadera.
- ➔ Lea el párrafo 2 (dos). Escriba la fecha en la que el juez firmó la orden que desea cambiar y luego escriba el nombre del juez que firmó esa orden. Siga las instrucciones del párrafo dos acerca de cómo adjuntar una copia a la orden.
- ➔ Lea el párrafo 3 (tres). Asegúrese de que esta declaración sea verdadera.
- ➔ A continuación, tanto usted como la otra parte deben firmar la estipulación y escribir la fecha.

PASO 6 Complete la “Orden para modificar el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores”.

- ➔ En la esquina superior izquierda de la primera página, llene lo siguiente: su nombre; dirección; ciudad, estado, código postal; número de teléfono; su número de ATLAS, si usted recibe o ha recibido AFDC del Departamento de seguridad económica de Arizona; el número de inscripción del colegio de abogados de su abogado, si está representado/a por un abogado; y, a continuación, marque la casilla para indicar si se representa a sí mismo/a o si está representado/a por un abogado. Si lo/la representa un abogado, escriba su nombre en el espacio disponible. Luego haga lo mismo para el/la demandado/a o para la otra parte.
- ➔ Complete la sección que indica Nombre del peticionante y Nombre del/de la demandado/a, exactamente como aparece en los documentos originales de divorcio, paternidad o tutela. Si el caso original era de paternidad, recuerde que el/la demandante ahora se denomina el peticionante y que se mantiene el término para el/la demandado/a. Si éste es el primer caso judicial que presenta en el condado de Maricopa, escriba su nombre como el peticionante y el de la otra parte como el/la demandado/a.
- ➔ Escriba su número de caso en la línea junto a la frase Número de caso; utilice el número de caso original que aparece en sus documentos de divorcio, paternidad o tutela. Si la orden del tribunal era de otro condado, asegúrese de seguir los pasos anteriores. Utilice el nuevo número de caso que le asigne el secretario del tribunal. A continuación, marque la casilla para indicar si desea cambiar el pasar tiempo con el padre o la madre, o bien, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención de menores.
- ➔ **EL TRIBUNAL FALLA QUE:**
Párrafo 3 (tres). Escriba el nombre del(de los) hijo(s), su(s) fecha(s) de nacimiento, su(s) edad(es) y su(s) número(s) del seguro social.

➔ *EL TRIBUNAL ORDENA:*

Párrafo 1 (uno): Escriba la fecha en la que el juez firmó la orden de tutela que desea cambiar.

Párrafo A: Pasar tiempo con el padre o la madre. Asegúrese de que usted y la otra parte completen, firmen y adjunten un plan para crianza de los hijos.

Párrafo B: Manutención de menores. Si solicita la modificación de la manutención de menores, marque la casilla correspondiente a “Manutención de menores”. Luego marque la casilla para indicar si será la madre o el padre quien pagará la manutención de menores y escriba el monto que deberá pagar mensualmente. Si ambos coinciden en que debe haber una desviación de lo acordado para la manutención de menores, escriba la razón en el espacio disponible.

Párrafo C: Aseguración médica y dental, pagos y gastos. Marque la casilla para indicar si será la madre o el padre quien pague la aseguración. Luego, escriba el porcentaje de los gastos médicos y dentales no asegurados que pagará la madre.

Párrafo E: Otras órdenes. Si hay otras órdenes relacionadas con su caso que desee que emita el tribunal, escribalas.

➔ *Si el juez aprueba su estipulación, firmará la orden y colocará la fecha. Deje este espacio en blanco.*

➔ *Usted y la otra parte deben firmar la orden ante un notario público. Si lo/la representa un abogado, el abogado debe firmar la orden. Si el Procurador general del estado está involucrado con su caso debido a asuntos sobre manutención de menores, también debe firmar la orden.*

PASO 7

Complete los demás documentos necesarios que respaldan su decisión de cambiar la tutela, el pasar tiempo con el padre o la madre y la manutención.

- ◆ *Plan para crianza de los hijos. Utilice las “Pautas de visita de padre/madre-niño/niña” para completar este formulario.*

Consejos para completar el plan para crianza de los hijos.

1. *Indique sus arreglos de pasar tiempo con el padre o la madre con la mayor claridad posible. Por ejemplo, Fines de semana alternos a partir del viernes después del trabajo a las 6:00 p.m. hasta el domingo a las 6:00 p.m.*
2. *Evite declaraciones vagas o poco claras tales como “lo compartiremos, lo dividiremos o lo decidiremos después”. Este tipo de declaraciones pueden ocasionar disputas en el futuro como consecuencia de las distintas interpretaciones. A pesar de que se fomenta la flexibilidad y el acuerdo mutuo, el documento debe ser específico para que se pueda hacer cumplir por la vía legal.*

- ◆ *Formulario de manutención de menores. Consulte las “Pautas de manutención de Arizona” para completar este formulario si solicita la modificación de la manutención de menores. Se adjuntan los documentos necesarios para modificar o cambiar la orden de manutención de menores. Debido a que usted y la otra parte están de acuerdo en cambiar el pasar tiempo con el padre o la madre, **AMBOS DEBEN FIRMAR el formulario. SI NO ESTÁ DE ACUERDO, NO PUEDE UTILIZAR ESTA SERIE DE DOCUMENTOS.** Consulte*

la serie de documentos del autoservicio relacionada con el pasar tiempo con el padre o la madre y con la manutención de menores para cambiar una orden existente del tribunal.

El secretario del tribunal superior le puede ayudar a completar los formularios si hace una cita. Para programar una cita, comuníquese con la unidad de órdenes de manutención al teléfono 602-506-3762. Esta unidad se encuentra en el Edificio del Tribunal Central, 201 West Jefferson, 1er. nivel, Phoenix, Arizona, y en el Complejo Judicial del Sureste, 222 East Javelina, 1er. nivel, Mesa, Arizona.

Si programa una cita, lleve consigo lo siguiente:

- *“Hoja de datos del fallo” (se incluye una copia en la serie de formularios)*
- *Una copia de la “Orden de manutención de menores” que desea modificar o cambiar.*
- *Ingreso bruto mensual de ambas partes*
- *Monto mensual de manutención de menores pagado en otro caso por ambas partes*
- *Monto mensual de manutención del/de la cónyuge pagado en este caso o en otro por ambas partes*
- *Prima mensual de aseguranza médica pagada para el(los) menor(es) en este caso por ambas partes*
- *Costos por cuidado mensual de menores pagados para el(los) menor(es) en este caso por ambas partes*
- *Gastos adicionales de educación para el(los) menor(es) de este caso (es decir, matrícula de escuela privada) cubiertos por ambas partes*
- *Costos para cubrir las necesidades de niños superdotados o minusválidos de este caso pagados por ambas partes*

- ◆ *Orden de asignación y hoja de información del patrono. Este documento es necesario si la manutención de menores la paga una de las partes. Consulte las instrucciones de esta serie de documentos para completar esta orden.*
- ◆ *Orden para detener una orden de asignación y hoja de información del patrono. Este documento es necesario si se ordenó manutención de menores y necesita que se detenga. Consulte las instrucciones de esta serie de documentos para completar esta orden.*
- ◆ *Hoja de datos del fallo. Consulte las instrucciones de esta serie de documentos para completar este documento.*

***TODOS LOS FORMULARIOS MENCIONADOS EN ESTAS INSTRUCCIONES
ESTÁN DISPONIBLES EN EL CENTRO DE AUTOSERVICIO.***